

## Учим русские падежи: от смысла к форме

### Текст лекции

#### СЛАЙД 1

Все мы знаем, что после вводно-фонетического курса первое, с чем знакомятся иностранцы, это **падежная система**.

На примере обучения падежной системе мы с вами посмотрим, как можно построить обучение РКИ по модели «от смысла к грамматическому значению» и уже на самом начальном этапе изучения языка можно сформировать представление о нём как о целостной системе.

#### СЛАЙД 2

Общеизвестно, что падежи –самое трудное в русском языке. И так считают не только иностранцы, но и преподаватели. Причем, как показывает опыт, основная проблема не в том, что приходится запоминать многочисленные падежные окончания. Главный вопрос: когда нужно употребить тот или иной падеж? Почему, например, «**любить кого**», а «**нравиться кому**», почему «**делать что**», а «**работать кем**», почему «**меня зовут ...**», но «**мне20 лет**», а почему «**что-то естю меня...**» ... И ещё много, много разных «почему». Обычно на такие вопросы никто не отвечает. Но в языке все логично и системно, все объяснимо.

#### СЛАЙД 3

Во-первых, у каждого падежа есть своя роль.

Во-вторых, разные значения падежей связаны между собой. Если нашим учащимся рассказать о роли каждого падежа, объяснить их значения, дать мнемонические опоры для их освоения, то мы поможем им научиться говорить по-русски, не заучивая многочисленные парадигмы, а научим логически определять, какой падеж должен следовать после определенных глаголов.

#### СЛАЙД 4

Давайте начнем с названий падежей. Согласитесь, что сами названия русских падежей *«говорящие»*. Вот они перед нами: именительный, родительный, дательный, винительный, творительный и предложный.

С их помощью выражаются субъектно-объектные отношения. И многие иностранцы сетуют: зачем так много падежей? Достаточно было бы двух: для субъекта и для объекта.

Так ли это?

Нет. На самом деле у каждого русского падежа своя роль, которая определяется ситуацией и о которой говорят их названия.

#### **СЛАЙД 4**

Исследовать падежи нам поможет известная русская сказка «По щучьему велению».

## Часть 1. «Говорящие» названия

О том, как это происходит, мы покажем вам на примере Емели, героя выбранной нами сказки. Сейчас он выступит перед вами, и, меняя роли, продемонстрирует все шесть основных падежных значений.

**Именительный падеж** – главный ... Он даёт всему имя. Поэтому так и называется – ИМЕНИТЕЛЬНЫЙ. Давайте с его помощью назовём героев сказки.

*Емеля..., царь..., вельможа..., царевна и... щука.*

В сказке, конечно, есть и волшебные предметы. Назовём и их с помощью именительного падежа.

*Печь..., ведро..., топор..., дубина..., дрова..., сани...*

Вы знаете, что слова в этой форме мы всегда находим в словарях.

Конечно, у именительного падежа не так уж мало ролей: слово в этой форме может быть субъектом, предикатом, обращением. Но главная роль – это роль субъекта. Именительный падеж называет действующее лицо.

Емеля, хоть и не любит действовать, потому что очень уж ленив, но, как главный герой сказки, всё равно часто оказывается на позиции главного действующего лица, а значит, именительного падежа.

***Емеля** лежит на печи. **Емеля** не хочет работать.*

*И всё-таки **Емеля** пошёл за водой, когда ему пообещали подарки. И вот оно, чудо! **Емеля** поймал щуку в проруби. **Емеля** отпустил щуку на свободу за награду, за волшебные слова: «по щучьему велению, по моему хотению». Теперь **Емеля** только приказывает: топору – нарубить дрова, саням – поехать в лес, вёдрам – принести воду.*

Хорошо чувствует себя **Емеля**, прямо как царь!

За именительным падежом следует родительный, но мы его пока пропустим. На это есть причины, о которых вы узнаете позже.

А сейчас обратимся к **дательному падежу**. Его значение раскрывается в его названии. Тому счастливцу, который находится на его позиции, всегда что-то дают.

Обратимся к нашему герою. Ленивца, обладающего волшебной силой, решили заманить во дворец. И царский вельможа по приказу царя привозит **Емеле** подарки.

Вот смотрите!

Царский вельможа даёт **Емеле** расшитые золотом сапоги. А рядом с ним большой мешок. Значит, он подарит **Емеле** красивый кафтан, заморские вина, сладости.

Мы с вами увидели, как хорошо было **Емеле** в роли дательного падежа – в роли того, кому дарят, преподносят, дают.

Роль адресата действия, получателя – главная роль дательного падежа.

Настало время рассказать о винительном падеже. **Винительный** называет прямой объект действий или чувств.

Смотрите! Вот что случилось после того, как Емеля получил от щуки волшебные слова.

Все теперь знают, уважают, любят, ценят **Емелю**.

И даже сам царь приказывает привезти **Емелю** к себе во дворец.

Почему же этот падеж называется не «любительный», к примеру, а «винительный»?

«Винительный» – от слова «винить», «обвинять». Согласитесь, для многих людей (и не только русских!) важно найти причину своих несчастий в других людях, найти объект для выражения своего недовольства.

Так и царь впоследствии обвинил Емелю...

В чём?

Подождите. Это мы скоро узнаем. В рассказе о следующем падеже.

А следующий падеж у **нас творительный**.

**Он называет инструмент.** Недаром у него такое название. «Творить» – синоним глагола «делать». А для того, чтобы что-то сделать, человеку нужны инструменты.

Но все инструменты нашего героя действуют самостоятельно. Емеля не рубит **топором** и не орудует **дубиной**. Он давным-давно претворил в жизнь мечту человечества об умных инструментах, которые всё делают сами. Задолго до того, как появилась современная бытовая техника! Обратите внимание, что сейчас мы не говорим, что стираем стиральной машиной. А скоро, наверно, не будем говорить «убираю пылесосом». Потому что есть уже пылесосы, которые сами перемещаются по помещению и убирают его. Недаром говорят, что лень – двигатель прогресса. Не так уж плох, как видите, наш герой.

Это понял и царь.

Почему он приказал привезти Емелю во дворец? Ну, конечно же, потому что он хотел воспользоваться **Емелей** как инструментом для достижения своих целей, прослышав о его необыкновенных возможностях.

Так наш герой сам оказывается на позиции творительного падежа в роли **инструмента**.

За творительным падежом следует **предложный**. Его главная роль – **называть объект говорения, мыслей, воспоминаний**. Он единственный из падежей, который не может обойтись без предлога. Поэтому и название у него такое – «предложный».

Посмотрим, что случилось с нашим героем, как он оказался на позиции предложного падежа. А вот что...

Когда Емеля въезжал во двор царя на своей печке, он случайно поднял голову и увидел в окне красавицу-царевну. Особенно не задумываясь, он высказал своё мимолётное желание: «По щучьему велению, по моему хотению, царевна, полюби меня!»

И царевна, конечно, тут же полюбила нашего героя и стала мечтать о **Емеле**.

Так Емеля оказывается в роли объекта дум и мечтаний, то есть на позиции предложного падежа.

Немного помечтав, царевна побежала к царю-отцу и, топая ногами, потребовала Емелю в мужа.

Но не тут-то было. Царь оказался с характером и велел посадить капризную и непослушную дочь и Емелю заодно в смоляную бочку и бросить эту бочку в океан.

Всё бы кончилось плохо, если бы царевна не потребовала спасти её. И Емеля, конечно, спас. Что ему стоило произнести волшебные слова!

По её требованию он построил дворец на необитаемом острове, и стали они, как говорят в сказках, жить-поживать да добра наживать. На пустынном острове возникло новое царство, которое случайно посетил царь. Он тотчас же простил дочь и Емелю. И разрешил им венчаться.

Вот что случилось с нашим героем, когда он случайно оказался на позиции предложного падежа, стал объектом дум и мечтаний царевны.

А нам пришло время обратиться к последнему падежу – **родительному**. Помните, мы его пропустили? Главная роль родительного – **называть признак человека или предмета по принадлежности**, отвечать на вопрос «чей?». Недаром название его ассоциируется со словом «родители».

На этом падеже кончается наша сказка. Царевна стала женой **Емели**, и наш герой оказался на позиции **родительного падежа**.

Да, мы чуть было не забыли своё обещание объяснить вам, почему мы решили обратиться к родительному падежу в последнюю очередь.

Дело в том, что слово в этой грамматической форме может определять существительное, стоящее в любом из падежей.

Посмотрите!

*Мы видим на портрете жену Емели.*

*Жена Емели красавица.*

*У жены Емели есть всё, что она захочет.*

*Жене Емели все завидуют.*

*Женой Емели все восхищаются.*

*О жене Емели все говорят.*

Кстати, вы обратили внимание? Все основные падежные значения (кроме значения предложного падежа) выражаются с помощью одних окончаний. Значит, окончания в русском языке – главное средство выражения отношений между субъектом и объектом.

С падежными окончаниями подчас не справляются и русские дети. И тоже задаются вопросом: зачем нужны эти падежи?

Действительно, во многих языках нет окончаний. Ни в английском, ни в испанском, ни во французском...

Там что, другой мир? Там нет тех отношений между людьми, людьми и предметами, которые передают русские падежи?

Да нет, есть. И доказательством этому могут послужить сказки разных народов. В них так много общего!

Посмотрите, мальчик Джонни дружит с котом. А Емеля беседует с щукой.

Не только русским, но и иноземным героям помогают волшебные вещи.

Девушки разных стран мечтают о возлюбленных.

Да, мы разные, но мы очень похожи, потому что все живём на одной планете. Земной шар на всех один. Он – наша общая родина.

Но, спросите вы, как другие языки обходятся без окончаний?

Часто, чтобы выразить отношения между субъектом и различными объектами, другие языки используют **предлоги**.

Но и в русском языке есть предлоги, скажете вы. Зачем же ещё и окончания?

Попробуем ответить и на этот вопрос.

Мы уже говорили о том, что окончания – основное средство выражения падежных значений.

Значения принадлежности, адресата, объекта действия, инструмента, выражаются русскими падежами с помощью окончаний, без предлогов.

*Емеля поймал щуку.*

*С тех пор все желания Емели исполнялись.*

*Вёдра приносили Емеле воду, топор рубил Емеле дрова.*

*А печь возила Емелю туда, куда он захочет.*

*Царь решил воспользоваться Емелей в своих целях.*

Предлог появляется только тогда, когда роль падежа немного меняется.

Сравните творительный падеж в значении инструмента и в значении партнёра: «Я пилю бревно **пилой**» и «Я пилю бревно **с Ильёй**».

Видите, как только изменилась функция падежа, появился предлог.

И не только в творительном падеже.

Послушайте: «Царь послал **Емеле** подарки. Царский вельможа приехал **к Емеле**». У дательного падежа появилось новое значение объекта движения, и... сразу появился предлог, чтобы его передать.

Но всё-таки окончания, в первую очередь, информируют нас о падежах и о роли слов в предложении. Сейчас мы увидим, как это важно.

Рассмотрим те редкие случаи, когда окончания в русском языке не помогают определить роли действующих лиц и предметов.

Вот один пример: «Дочь любит мать». Кто кого любит? Вы можете определить, где субъект, а где объект?

Эта фраза может быть понята по-разному. Потому что формы именительного и винительного падежей этих существительных женского рода совпадают. А порядок слов в русском предложении может быть прямым и непрямым: субъект может находиться и в начале, и в конце предложения.

А вот ещё пример: «Дом закрывает дуб».

Какую картинку представляете? Ту, которая слева или ту, которая справа?

Обе правильные. Потому что у неодушевлённых существительных мужского рода одинаковые формы именительного и винительного падежей.



И опять непонятно: где субъект, а где объект. И не только иностранцам. Непонятно и нам, носителям русского языка.

Почему же англичане, французы, испанцы не сталкиваются с такими проблемами? У них же вообще нет такой грамматической категории, как падежи? Что им помогает определить субъект и объект?

Конечно, им помогает определённый порядок слов: сначала субъект, потом предикат, потом объект. Так! И только так!

Зачем же вы, русские, меняете порядок слов? Зачем такие трудности? – спросите вы.

Дело в том, что примеры, которые мы с вами рассматривали единичные: окончания большинства существительных дают нам точную информацию о субъекте и объекте. А возможность поменять их местами помогает русскому человеку правильно расставить акценты. Попробуем доказать это.

Вот, посмотрите на рисунок.

Если нам скажут: «Иванов победил Петрова», мы воспримем это как обычную информацию. Ну, конечно, мы так и думали. Как же иначе? Вон какой здоровый этот Иванов и какой хилый этот Петров!

И в предложении, которое вы видите перед собой, обычный, прямой порядок слов: на первом месте субъект, на втором – предикат, за ним – объект. Но как мы скажем, если случится наоборот: хилый Петров победит здоровяка Иванова? А вот как: «Иванова победил Петров!»

Объект займёт первое место, а субъект окажется в конце предложения. Об этом красноречиво свидетельствуют окончания.

Для большинства иностранцев это необычно. Для нас же, русских, вполне естественно. Так мы выражаем своё удивление неожиданным поворотом событий. Мы подчёркиваем нестандартность ситуации нестандартным порядком слов и интонацией.

Как мы с вами убедились, окончания позволяют нам менять порядок слов, и именно это придаёт русскому языку дополнительную выразительность.

Интересно, что благодаря окончаниям мы можем порой обойтись даже без глаголов. Хотите посмотреть как?

«Это всё Емеля!»

Знаете, какой глагол опущен?

Ну конечно, «сделал»! Это всё сделал Емеля. И гору дров нарубил, и шесть вёдер воды моментально наполнил водой.

Окончание именительного падежа говорит о том, что перед нами субъект – главное действующее лицо.

«Емелю ко мне!», – требует царь. И вельможи понимают, что они должны привести царю Емелю! На объект указывает окончание винительного падежа.

«Это всё Емеле!» – говорит царь вельможе. Окончание дательного падежа подсказывает нам возможные глаголы: *дать, подарить, отнести*.

Это свойство русского языка широко используется при оформлении плакатов и рекламы.

Посмотрите на эти слоганы.

*Всё об огне.*

*Молодёжь! На стадионы!*

*Мир – миру!*

*Людям чистый воздух!*

*Два раз в день самолётом – в Вену!*

В них нет ни одного предиката. Как вы думаете, какие глаголы пропущены?

Давайте порассуждаем.

«Всё об огне». Окончание предложного падежа даёт нам право сделать вывод, что нам хотят рассказать об огне. Наверное, о пожарах, которых нужно остерегаться.

«Молодежь! На стадионы!» Мы видим слово в именительном падеже с восклицательным знаком и понимаем, что перед нами обращение. Форма винительного падежа с предлогом указывает на направление движения! Ну конечно, молодёжь призывают идти на стадионы и заниматься спортом.

Дальше следует известный лозунг «Миру – мир!»

Это уже труднее. Человеку, который недостаточно хорошо знает русский язык, понять его невозможно. У нас два одинаковых существительных. Одно в дательном падеже (об этом говорит его окончание). А другое – в каком? В именительном или в винительном? Ведь мы знаем, что формы этого слова совпадают. Да, в этом случае знать падежи мало. Ещё нужно знать, что у слова «мир» два значения: «мир» – все страны, все люди на земле и «мир» – жизнь без войны. И тогда всё становится понятно: всем людям на земле нужно дать жизнь без войны.

У нас осталось два слогана. Попробуйте понять и объяснить их значение сами.

А теперь подведём итоги.

Какую практическую выгоду можно извлечь из всего услышанного и увиденного?

А вот какую. Понимая значения русских падежей, ваш учащийся будет правильно строить своё высказывание в зависимости от той или иной ситуации.

Осознавая важную роль окончаний, он будет легко ориентироваться в русских текстах, быстро находить слова, обозначающие субъекты, адресаты, объекты действий и инструменты, которые помогают их осуществить.

Принятые в современной методике преподавания РКИ принцип концентрического предъявления грамматического материала и принцип «от простого к сложному» означают, что знакомство с разными значениями того или иного падежа происходит не сразу, а в процессе обучения, на разных уровнях. Поэтому не надо всё, что вы услышите, тут же рассказывать вашим

ученикам, начинающим изучать русский язык. Пусть они узнают об этом постепенно. А вот на этапе обобщения, конечно, можно воспользоваться и материалами этой лекции, и сказкой «По щучьему велению».